

# مجلة النصر

**دورية أكاديمية ملهمة يصدرها مخبر النص المسرحي الجزائري، جمع ودراسة في الأبعاد الفكرية والجمالية - جامعة جيلالي ليابس، سيدى بلعباس/الجزائر**

أبريل 2017

العدد الخامس

ردمد ISSN 2353 – 0219

مشورات

مخبر النص المسرحي الجزائري، جمع ودراسة في الأبعاد الفكرية والجمالية

طباعة

مكتبة الرسأول للطباعة والتوزيع - المنذر

**0561570602 :**

0773394265 : 

فاسکس: 048684843

# مجلة النص

دورية أكاديمية محكمة يصدرها مخبر النص المسرحي الجزائري، جمع ودراسة في  
الأبعاد الفكرية والجمالية - جامعة جيلالي ليابس، سidi بلعباس / الجزائر

أبريل 2017

العدد 5

المدير الشرفي

أ. د عقاق قادة

عميد كلية الآداب واللغات والفنون

مدير المجلة

إدريس قرقوى

رئيس التحرير

د. تيرس هشام

مسؤول النشر

د. دين الهناني أحمد

أمانة المجلة

الأنسة : مصابيح خيرة

المَهْيَةُ الْعِلْمِيَّةُ

رئيس الهيئة العلمية

د. بو تفليقة يكينة

أ.د. جدي قدور	ج. قسطنطينة	د. بردادي بغداد	ج. س. بلعباس	أ.د. جازية فرقاني	ج. وهران	د. بوعناني سمير	ج. سعيده	أ.د. براهيمى سماعين	ج. بلعباس	أ.د. منصورى ع. الوهاب	ج. بلعباس	أ.د. طرشاوي بلحاج	ج. تلمسان	أ.د. ملاح بناجي	ج. س. بلعباس
---------------	-------------	-----------------	--------------	-------------------	----------	-----------------	----------	---------------------	-----------	-----------------------	-----------	-------------------	-----------	-----------------	--------------

المَهْيَةُ الْإِسْتَشَارِيَّةُ

رئيس الهيئة الاستشارية

د. قندسی عبد القادر

ج. س. بلعباس	د. مربوح زواوي	أ. د. بخالد فرعون
ج. الكويت	د. نادر القنة	أ. د. صبار نور الدين
ج. العراق	د. كريم عبود	أ. د. ملوك محمد
ج. س. بلعباس	د. وراد عباس	أ. د. بلقاسم محمد
ج. مصر	د. سامية حبيب	أ. د. عيسى رأس الماء
ج. س. بلعباس	أ. خرواع توفيق	د. سعيد الناجي

# مجلة النص

دورية أكاديمية محكمة يصدرها مخبر النص المسرحي الجزائري، جمع ودراسة في الأبعاد الفكرية والجمالية - جامعة جيلالي ليابس، سidi بلعباس / الجزائر

## شروط النشر في هذه المجلة.

يشترط في الأبحاث والمقالات المراد نشرها في مجلة النص ما

يلي :

- 1-أن تكون أصلية لم يسبق نشرها .
- 2-أن يكون الموضوع متميزا بالجدية العلمية .
- 3-أن يكون الموضوع مستوفيا الشروط العلمية الأكاديمية ، من حيث سلامة اللغة والضوابط المنهجية و المادة الخبرية (المصدريّة و المرجعية).
- 4-أن يرسل البحث أولا إلى العنوان الآتي:  
وبعدها يقدم في نسختين على وجه واحد من الورقة ، وفي قرص مضغوط .
- 5-لا يعاد البحث إلى صاحبه
- 6-أن تدرج هوامش الموضوع بطريقة آلية ، وبضبط منهجي متعارف عليه.
- 7-أن تكون الرسومات والصور والبيانات والجداول والملحق منفصلة عن النص المكتوب ، وفي ملف مستقل ومحفوظ في قرص مضغوط .
- 8-ألا يكون البحث قد نشر أو أرسل للنشر إلى جهة أخرى ، أو قدم إلى ندوة علمية أو ملتقى علمي.

- 9-تنشر المجلة الموضوعات باللغة العربية و اللغات الأجنبية . مع ملخص بالعربية لا يتجاوز 100 كلمة .
- 10-تُخضع الأعمال المرسلة إلى المجلة للتحكيم قبل نشرها ، و تخبر إدارة المجلة أصحاب الأبحاث بنتيجة التقويم .
- 11-يرفق البحث المقدم لإدارة المجلة بسيرة ذاتية علمية ، مع رقم الهاتف ، البريد الإلكتروني.

### الراسلات:

ترسل جميع المقالات إلى العنوان الآتي  
مجلة النص  
مخبر بحث النص المسرحي الجزائري جمع دراسة في الأبعاد  
الفكرية و الجمالية جامعة جيلالي ليابس - سيدى بلعباس

ان جميع الأراء الواردة في هذه المجلة تعبر عن وجهة نظر أصحابها  
فقط ولا تعكس رأي المجلة.

# مجلة النـص

دورية أكاديمية محكمة يصدرها مخبر النص المسرحي الجزائري، جمع ودراسة في الأبعاد الفكرية والجمالية - جامعة جيلالي ليابس، سidi بلعباس / الجزائر

أبريل 2017

العدد الخامس

## المحتويات

### الدراسات المسرحية والسينمائية

9	كلمة رئيس التحرير
11	شخصية جحا من قناع الانتقال إلى صورة البطل في مسرحية "جحا والناس" لمحمد بن قطاف د بوعناني سمير
25	التداویلية والخطاب المسرحي د براهيمي اسماعيل
39	طابع الفرجة وتقنية التمسرح في سياق/ النص المسرحي الاحتفالي د بحري قادة
55	علاقة اللاشعور بالأثر الفني عند لاكان د. صلبي عباس
67	بنية التأليف الدرامي في المسرح التعليمي. أ علوش عبد الرحمن
83	المخرج و العرض المسرحي تجربة ستانيسلافسكي كساير عبد الحق
97	العرض المسرحي: بين المكان المسرحي و المكان الممسرح بن سالم محمد بشير
111	ماهية الديكور وأهميته في العرض المسرحي غفار محمد
133	اللون في السينما سارة رماضنية

	<b>الدراسات الأدبية والاجتماعية</b>
145	بلاغة المرئي في رواية "سوناتا" *لأشباح القدس* د عبد القادر جلال
153	جمالية التضمين في الحرف العربي قراءة في السياق الأسلوبي د.بغداد بربادي
163	الأصول التاريخية لرمز المرأة في سياق الثقافات القدية والحديثة (رمزية المرأة بين الحقيقة والزيف) د.بن عامر حسيبة
187	اختيار العنوان الروائي و صناعته: من ؟ وكيف ؟ أ. طالبى إيمان
207	تيهيرت الرستمية والخلق الأدبي أ. فتحى محمد
225	ظاهرة الاشتراك في الدرس الأصولي في ضوء مقاربة شهاب الدين القرافي الطالب سفيان شديدة
247	مراجعات غموض المعنى في النقد العربي القديم طالب دكتوراه:بن سعيد زمعلاش واري محمد
259	فلسفة التأويل ما بعد ديلتاي الوجود والمنهج د.تيرس هشام
267	جماليات ما بعد الحداثة في الأدب والفن. د.عمارة بوجمعة
293	النظم في ضوء علم الدلالة د- شيباني محمد
305	المصطلح الناطق الحديث في اللغة العربية - التأويل أنموذجا- د محمد بلقاسم أ.حياة لصحف
329	رمزية الشعر المعاصر الأستاذ باقي أحمد
343	البني السردية في قصص رابح قدوسى ناجي هجيرة
361	تجانس القراءة البنوية والنص الروائي د قرقوى بدرا

387	الترجمة السمعية البصرية: محطات وانعطافات د رمضاني حمدان صديق
397	استراتيجيات الترجمة السمعية البصرية أ. حال أحلام
413	"العلامة والتّشكّل" في بنيّة الترجمة والّتّعريب د. منوبة عتيقة بو خلدة

## الدراسات باللغات الأجنبية

3	● As An Endeavor to Understand The Nuances of a Living Culture Within a given Society: The Case of Isabel Allende's <i>House of the Spirits</i> <b>Mrs. Nabila Naimi</b>
11	● ENGLISH IN THE ALGERIAN PRIMARY SCHOOLS      BETWEEN NECESSITY AND CONTINGENCY <b>MRS.MAROUF NAWEL</b>
31	● REINVENTING THE ART OF TRAGEDY IN MODERN AMERICAN DRAMA The Case of Arthur Miller's <i>Death of a Salesman</i> <b>Mrs. Latifa BESSADET</b>
37	● Class Struggle in Chinua Achebe's <i>Anthills of the Savannah</i> <b>Dr. Geryville Zian, Zohra</b>
51	● Der Barcelona Prozess, der Geburt der euromediterranen Pzrtnerschaft <b>Ouici Kouider</b>
61	● Motivation im DaF-Unterricht <b>Hamdani Zohra</b>
69	● Regards sur les modèles d'enseignants et de formation <b>Mme Bouteflika Yamina</b>

## تَقدِيم

تدرك مجلّة النص عددها الخامس تخطو به خطوة أخرى نحو تثبيت دورّيتها في فتح زوايا متجدّدة لبث المعرفة وربط الاتصال.

ولعل الحرص الذي تلتزمه المجلة منذ عددها الأول على الوفاء بمواعيدها تجاه قرائتها والفاعلين فيها أن يكون شاهدا على أهمية قصوى توليها لبث الإنتاج المعرفي وتبادلها بين مختلف فواعل تقصيّي الحقيقة باعتبارها نتاج استجداء جماعي أساسا، ولعله أن يكون أيضا قرينة يجدر الالتفات إليها على كون النشر الورقي لا تزال له اليد الطولى وأنه لم يفقد قيمة حيوية لمجرد بروز تقنيات جديدة أو وسائل متعددة لها حيّياتها وشروطها الخاصة بها.

إنّ ميزة لا تخطئها عين في الأعداد الأربع السابقة لمجلة النص هي أنها جسّدت فعل الانفتاح على النصوص على اختلاف مضامينها وحقول اشتغالها فلم تقتصر الاهتمام على نصوص المسرح والدراسات الدّائرة في فلكه وهو انفتاح يبقى وفيّا له أيضا العدد الخامسُ الذي بين أيدينا.

إنّ مجلّة النص -إذ تخطو هذه الخطوة الجديدة في بدايات مسيرة- هي أدرى بأهدافها وعقباتها إنما هي تحجّد الدّعوة لمشاركة الرأي وتضافر الجهد من أجل المشترك المنشود أولا وأخيرا.

رئيس التحرير  
د. تيرس هشام